

ИЗУЧЕНИЕ СРЕДСТВ УСТАНОВЛЕНИЯ КОНТАКТА В РАССКАЗЕ К. ПАУСТОВСКОГО «ТЕЛЕГРАММА»

Хао Цзыхань, КНР

Белорусский государственный университет
Беларусь, Минск

Научный консультант – канд. пед. наук доцент Игнатович Т. В.

В статье анализируется момент «вступление в речевой контакт» в рассказе К. Паустовского «Телеграмма».

Ключевые слова: речевой контакт, К. Паустовский, рассказ «Телеграмма».

STUDY OF MEANS OF INSTALLATION CONTACT IN K. PAUSTOVSKY'S STORY «TELEGRAM»

Hao Zihan, China

Belarusian State University
Belarus, Minsk

Scientific supervisor – PhD, assistant professor Ignatovich T. V.

The article analyzes the moment «entry into speech contact» in the story of K. Paustovsky «Telegram».

Keywords: speech contact, K. Paustovsky, story «Telegram».

Контакт с аудиторией – важнейший момент общения, эмоциональное соприкосновение говорящего и его слушателей.

Контакт в лингвистике исследуется на материале диалога. Контакт – это условие успешной реализации коммуникативного намерения, регулирование коммуникативной дистанции (как правило, ее сокращение), формирование доверия и достижение хороших отношений между людьми.

Появление речевого контакта предполагает ряд действий: появление намерения вступить в коммуникацию, создание благоприятной обстановки общения и т.д.

В рассказе перед нами отсроченный во времени и пространстве диалог, в котором репликой-стимулом можно считать высказанное когда-то пожелание матери о встрече с дочерью, а репликой-реакцией могут выступать рукописные пометки на бланках денежных переводов о загруженности дочери и невозможности приезда. При этом эти пометки становятся стимулами размышлений матери и вопросов соседа-почтальона. В процедуре установления контакта присутствуют определенные компоненты. Покажем, как они представлены в рассказе.

Наличие как минимум двух участников общения. В рассказе можно выделить несколько ситуаций диалога: мать и дочь, дочь и сотрудники в сфере ее деятельности, мать и ее соседи. Нас интересуют отношения матери и дочери.

Проявление намерения вступить в общение.

Катерина Петровна доживала свой век в старом доме, построенном ее отцом – известным художником.

Настя, дочь Катерины Петровны и единственный родной человек, жила далеко, в Ленинграде. Последний раз она приезжала три года назад. У них, у

молодых, свои дела, свои непонятные интересы, свое счастье. **Лучше не мешать.**

Анализ партнера и его предрасположенности к общению.

Катерина Петровна очень **редко писала Насте, но думала о ней все дни**, сидя на краешке продавленного дивана так тихо, что мышь, обманутая тишиной, выбегала из-за печки, становилась на задние лапки и долго, поводя носом, нюхала застоявшийся воздух.

Писем от Насти тоже не было, но раз в два-три месяца веселый молодой почтарь Василий приносил Катерине Петровне перевод на двести рублей. Катерина Петровна сидела, растерянная, с деньгами в руках. Потом она надевала очки и перечитывала несколько слов на почтовом переводе. Слова были все одни и те же: столько дел, что нет времени не то что приехать, а даже написать настоящее письмо.

Катерина Петровна осторожно перебирала пухлые бумажки. От старости она забывала, что деньги эти вовсе не те, какие были в руках у Насти, и ей казалось, что от денег пахнет **Настиными духами.**

Создание соответствующей обстановки общения, Привлечение внимания собеседника. Посыл запроса на установление контакта.

«Ненаглядная моя, – писала Катерина Петровна. – Зиму эту я не переживу. **Приезжай хоть на день. Дай поглядеть на тебя, поддержать твои руки.** Стара я стала и слаба до того, что тяжело мне не то что ходить, а даже сидеть и лежать, – смерть забыла ко мне дорогу».

Письмо от Катерины Петровны Настя получила на службе. Она спрятала его в сумочку, не читая, – **решила прочесть после работы.** Письма Катерины Петровны вызывали у Насти вздох облегчения: раз мать пишет – значит, жива. Но вместе с тем от них начиналось глухое беспокойство, будто **каждое письмо было безмолвным укором.**

Выбор канала общения. Выбор кода общения.

Она подумала о переполненных поездах, пересадке на узкоколейку, тряской телеге, засохшем саде, неизбежных материнских слезах, о тягучей, ничем не скрашенной скуке сельских дней – и **положила письмо в ящик письменного стола.**

Рассказ К.Г. Паустовского «Телеграмма», написанный в 1946 году, затрагивает важную для любого человека проблему - взаимоотношения родителей и детей.

Композиционно рассказ можно разделить на три части. Первая часть посвящена жизни Катерины Петровны, вторая - ее дочери Насте, в третьей - история о телеграмме, но именно она является кульминационным центром всего произведения.

Телеграмма изменила жизнь Насти, заставила ее задуматься об ответственности человека за свои поступки, о том, что даже в суе забот нельзя забывать, что тебя ждут, любят близкие и родные тебе люди. Именно поэтому К.Г. Паустовский выбрал такое название для рассказа.